

**Procès-verbal de la séance ordinaire  
du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 3 avril 2017 à 19 h  
au Centre communautaire de l'Est  
9665, boulevard Gouin Ouest**

**Minutes of the regular sitting  
of the Borough Council held on  
Monday, April 3, 2017 at 7 p.m.  
at the East Community Center  
9665, boulevard Gouin Ouest**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement

Mayor of the Borough

Dimitrios (Jim) Beis

Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers

Councillors

Catherine Clément-Talbot

Catherine Clément-Talbot

Yves Gignac

Yves Gignac

Justine McIntyre

Justine McIntyre

Roger Trottier

Roger Trottier

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM présente son rapport mensuel, répond aux questions des élus et du public et prend note des problèmes qui lui sont signalés.

The official of the SPVM submitted his monthly report, answered questions from the elected members and the attendance and took note of issues that were pointed out.

**Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

**Revue des activités**

**Activities review**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Le maire remet une plaque honorifique à Monsieur André Paquette, grand champion de course à pied ayant contribué à l'essor du club « Les coureurs de Pierrefonds » et lui

The Mayor remitted to Mr. André Payette, footrace grand champion who has contributed to the development of the club "Les coureurs de Pierrefonds", an honorary plaque and had

fait signer le livre d'or de l'arrondissement.

him sign the Borough's guestbook.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

La période de questions du public débute à 19 h 20.

The public question period started at 7:20 p.m.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous :

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below :

**Questions de  
Sujet**

**Questions by  
Subject**

M. David Cliche

- Projet Cap-Nature
- Projet du boulevard urbain

Mr. David Cliche

- Cap-Nature project
- Urban boulevard project

M. David Osher

- Projet Cap-Nature
- Canards illimités

Mr. David Osher

- Cap-Nature project
- Canards illimités

M. Mauphong Nguyen

- Dézoning agricole à Pierrefonds-Ouest

Mr. Mauphong Nguyen

- Agricultural dezoning in Pierrefonds-Ouest

M. Ross Stitt

- Points 20.05 et 20.06 subventions à AJOI
- Projet Pierrefonds-Ouest

Mr. Ross Stitt

- Items 20.05 and 20.06 subsidies granted to AJOI
- Pierrefonds-Ouest project

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0098**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0098**

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE  
QUESTIONS

QUESTION PERIOD EXTENSION

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

10.03

**Questions de  
Sujet**

**Questions by  
Subject**

M. Thomas Schwalb

- Arbres de la ville

Mr. Thomas Schwalb

- City's trees

Mme Sylvie Trépanier

- Point 40.11 changement de zonage du site de neiges usées

Mrs. Sylvie Trépanier

- Item 40.11 snow removal site zoning change

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0099**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0099**

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0100**

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Justine McIntyre  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 avril 2017 soit adopté avec l'ajout des points suivants :

20.11 – Achat de billets – Gala Reconnaissance en environnement et développement durable de Montréal

20.12 – Subvention – Overture with the Arts

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

QUESTION PERIOD SUSPENSION AND EXTENSION

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0100**

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Justine McIntyre  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 3, 2017 be adopted with the addition of the following items:

20.11 – Tickets purchase – Gala in recognition of Montreal Environment and Sustainable Development

20.12 – Subsidy – Overture with the Arts

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0101**

PROCÈS-VERBAL

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 13 mars 2017 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0102**

SUBVENTION -  
FESTIVAL DU BLUES WEST ISLAND

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une subvention de 575 \$, taxes incluses, à l'organisme Festival du Blues West Island afin de défrayer les coûts reliés au prêt de la scène mobile lors du festival annuel qui aura lieu au mois de juin 2017 et dont les profits sont remis à des organismes communautaires parmi lesquels certains œuvrent sur le territoire de l'arrondissement;

QUE cette subvention soit payée à même le budget de fonctionnement 2017 selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1171294003

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0101**

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on March 13, 2017 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0102**

SUBSIDY  
WEST ISLAND BLUES FESTIVAL

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize a subsidy of \$575, taxes included to the West Island Blues Festival organization in order to cover the costs related to the lending of the mobile stage within its annual festival held in June 2017, the proceeds being allocated to community organizations some of which operate in the territory of the Borough;

THAT this subsidy be paid from the 2017 operating budget according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0103**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
MAISON DES JEUNES DE PIERREFONDS  
INC.

---

**Il est proposé par  
la conseillère Justine McIntyre  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention de 5 000 \$ à même le budget de fonctionnement à la Maison des jeunes de Pierrefonds inc pour l'année 2017;

QUE madame Louise Zampini, chef de division Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée à même le budget de fonctionnement 2017 selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1171294004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0104**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
À CŒUR OUVERT (FONDS DE DÉPANNAGE)

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant de 6 990 \$ à l'organisme communautaire À cœur ouvert (fonds de dépannage) dans le cadre du Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

QUE madame Louise Zampini, chef de division Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0103**

SUBSIDY WITH AGREEMENT –  
MAISON DES JEUNES DE  
PIERREFONDS INC.

---

**It was moved by  
Councillor Justine McIntyre  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy of \$5,000 from the operating budget to the Maison des jeunes de Pierrefonds inc. for the year 2017;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid from the 2017 operating budget according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0104**

SUBSIDY WITH AGREEMENT–  
À CŒUR OUVERT (ASSISTANCE FUND)

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in the amount of \$6,990 to the community organization À cœur ouvert (assistance fund) under the Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1176242007

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0105**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
TENNIS ROXBORO

---

**Il est proposé par  
le conseiller Roger Trottier  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant de 8 950 \$ à Tennis Roxboro pour l'entretien des terrains en terre battue, pour la saison estivale 2017;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1176805004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0106**

SUBVENTION AVEC CONVENTION -  
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE  
COORDONNATRICE POUR LA TABLE DE  
SÉCURITÉ URBAINE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0105**

SUBSIDY WITH AGREEMENT–  
TENNIS ROXBORO

---

**It was moved by  
Councillor Roger Trottier  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in the amount of \$8,950 to Tennis Roxboro for the maintenance of clay tennis courts for the 2017 summer season;

THAT Mrs. Francyne Gervais, Director, Culture, Sports, Leisure and Social Development be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0106**

SUBSIDY WITH AGREEMENT  
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-  
L'ÎLE  
COORDINATOR FOR THE URBAN  
SECURITY TABLE

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant de 10 000 \$ à Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île pour couvrir une partie du salaire et des avantages sociaux de la coordonnatrice de la Table de sécurité urbaine de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2017;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1176242005

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0107**

AFFECTATION DU SURPLUS BUDGÉTAIRE  
SUBVENTION AVEC CONVENTION - AJOI  
POSTE DE COORDONNATEUR POUR LES  
ACTIVITÉS OPEN GYMS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée l'affectation d'une somme de 43 000 \$, à même le surplus budgétaire, pour l'octroi d'une subvention avec convention à l'organisme Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île pour financer un poste de coordonnateur pour les activités « Open Gyms » pour une période d'un an;

QUE monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, soit autorisé à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

Un débat s'engage.

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in amount of \$10,000 to Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île to cover a portion of the coordinator's annual wage and benefits of the Urban Security Table of the borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2017;

THAT Mrs. Francyne Gervais, Director of Culture, Sports, Leisure and Social Development be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0107**

APPROPRIATION OF BUDGETARY  
SURPLUS  
SUBSIDY WITH AGREEMENT - AJOI  
COORDINATOR POSITION FOR THE  
OPEN GYMS ACTIVITIES

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be authorized the appropriation of a sum of \$43,000, from the budgetary surplus for the granting of a subsidy with agreement to the community organization Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île in order to finance the coordinator position for the "Open Gyms" activities for a period of one year;

THAT Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

Followed a debate.

Le maire Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot et Yves Gignac votent en faveur.

Les conseillers Justine McIntyre et Roger Trottier votent contre.

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

20.06 1176242008

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0108**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTION –  
DIVERS ORGANISMES

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes suivants pour l'année 2017 pour un montant total de 60 151,86 \$, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales, au titre des Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2013-2018) :

- Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île
- Maison des jeunes de Pierrefonds
- Cloverdale Multi-Ressources

D'approuver les trois projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

QUE ces subventions payables par la ville Centre soient versées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1176242009

The Mayor Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot and Yves Gignac voted in favour of the resolution.

Councillors Justine McIntyre and Roger Trottier voted against.

ADOPTED BY THE MAJORITY

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0108**

SUBSIDIES WITH AGREEMENT –  
VARIOUS ORGANIZATIONS

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following organizations for the year 2017 for a total amount of \$60,151.86, under the Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales, under the Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2013-2018):

- |                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| - Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île | 33 151.86 \$ |
| - Maison des jeunes de Pierrefonds    | 14 000.00 \$ |
| - Cloverdale Multi-Ressources         | 13 000.00 \$ |

TO approve the three agreement projects between Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro and these organizations, establishing the terms and conditions for the payment of the financial contribution;

THAT Mrs. Francyne Gervais, Director, Culture, Sports, Leisure and Social Development, be authorized to sign the agreements with each organization on behalf of the City;

THAT these subsidies paid by the Central City be granted respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED



**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0109**

RÉSILIATION DU CONTRAT ST-16-06

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le Conseil d'arrondissement recommande au conseil municipal d'exercer l'option de résiliation du contrat ST-16-06 accordé à la firme Construction Bau-Val inc. pour des travaux de construction d'un égout sanitaire (entre la station de pompage située au 10402, rue du Belvédère et la 3<sup>e</sup> Avenue Nord), remplacement d'un égout sanitaire (entre la 6<sup>e</sup> Avenue et la 8<sup>e</sup> Avenue) et travaux connexes sur le boulevard Gouin Ouest dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

QUE le conseil d'arrondissement abroge la résolution numéro CA17 29 0046 adoptée à la séance du 6 février 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.08 1176765005

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0110**

SUBVENTION –  
ASSOCIATION DE NATATION BRIARWOOD  
AFFECTATION DU SURPLUS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

D'accorder une subvention au montant de 13 754 \$ à l'Association de natation Briarwood afin de lui permettre d'effectuer les réparations du drain de la pataugeoire, de la pompe de vidange des toilettes et du remplacement de quinze (15) lumières extérieures pour assurer la sécurité des baigneurs;

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'affectation de cette somme à même le budget des surplus 2017 selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.09 1176805006

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0111**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0109**

TERMINATION OF CONTRACT ST-16-06

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council recommend that the Municipal Council exercise the option of termination of contract ST-16-06 granted to the firm Construction Bau-Val inc. for the construction of a sanitary sewer (between pumping station located at 10402, rue du Belvédère and 3<sup>e</sup> Avenue Nord), the replacement of a sanitary sewer (between 6<sup>e</sup> Avenue and 8<sup>e</sup> Avenue) and related works on boulevard Gouin Ouest in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

THAT the Bourough Council repeal the resolution number CA17 29 0046 adopted at the February 6, 2017 sitting.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0110**

SUBSIDY –  
ASSOCIATION DE NATATION  
BRIARWOOD  
APPROPRIATION OF SURPLUS

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

AND RESOLVED

TO grant a subsidy of \$13,754 from the budgetary surplus of the Borough to the Association de natation Briarwood in order to perform paddling pool drain and washroom drain pump repairs as well as the replacement of fifteen (15) outdoor lights to ensure the safety of bathers;

THAT the Borough Council authorize the appropriation of this sum from the 2017 budgetary surplus according to the financial information mentioned in the decision-making documents

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0111**

SUBVENTION –  
ASSOCIATION D'ENTRAIDE D'ARTHRITE  
DE L'OUEST DE L'ÎLE (A.W.I.S.H.)

SUBSIDY –  
ARTHRITIS WEST ISLAND SELF HELP  
ASSOCIATION (A.W.I.S.H.)

---

**Il est proposé par  
la conseillère Justine McIntyre  
appuyé par  
le conseiller Roger Trottier**

---

**It was moved by  
Councillor Justine McIntyre  
seconded by  
Councillor Roger Trottier**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention au montant de 300 \$ à l'Association d'Entraide d'Arthrite de l'Ouest de l'Île de Montréal inc. (A.W.I.S.H.);

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy in the amount of \$300 to the Arthritis West Island Self Help Association (A.W.I.S.H.);

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.10 1176242006

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0112**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0112**

11<sup>E</sup> GALA DE RECONNAISSANCE EN  
ENVIRONNEMENT ET  
DÉVELOPPEMENT  
DURABLE DE MONTRÉAL

11<sup>TH</sup> GALA IN RECOGNITION OF MONTRÉAL  
ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de deux (2) billets au coût de 100 \$ chacun, à même le budget de fonctionnement 2017 pour le 11<sup>e</sup> Gala Reconnaissance en environnement et développement durable de Montréal et autorise Monsieur Yves Gignac, conseiller d'arrondissement et Madame Anne Castonguay, directrice Aménagement urbain et services aux entreprises, à assister à cet événement qui aura lieu le mardi 25 avril 2017;

THAT the Borough Council authorize the purchase of two (2) tickets at the cost of \$100 each, from the 2017 operating budget, for the 11<sup>th</sup> Gala in recognition of Montréal Environment and Sustainable Development and authorize Mr. Yves Gignac, Councillor and Mrs. Anne Castonguay, director Urban Planning and Business Services, to attend this event which will take place on Tuesday April 25, 2017;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.11 1172155004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0113**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0113**

SUBVENTION  
OVERTURE WITH THE ARTS

---

Madame Justine McIntyre déclare qu'elle siège au conseil d'administration de cet organisme et s'abstient de voter.

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Roger Trottier**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention de 650 \$ à l'organisme communautaire Overture with the Arts dans le cadre de sa collecte de fonds au bénéfice du programme « After School Arts Program »;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.12 1171294005

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0114**

PLAN D'ACTION « PROPRETÉ, ÉDITION 2017 » - ENLÈVEMENT DES GRAFFITIS SUR LA PROPRIÉTÉ PRIVÉE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

D'approuver le plan d'action Propreté, édition 2017;

D'approuver que l'enlèvement des graffitis sur certaines propriétés privées soit fait par l'entrepreneur engagé par l'arrondissement, aux frais de ce dernier, sur mandat en ce sens dûment signé par les propriétaires concernés;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1173903004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0115**

SUBSIDY  
OVERTURE WITH THE ARTS

---

Mrs. Justine McIntyre declares that she sits on the Board of this organization and therefore abstains from voting.

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Roger Trottier**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy of \$650 to the community organization Overture with the Arts as part of its fundraising campaign to support the "After School Arts Program";

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2017 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0114**

ACTION PLAN « CLEANLINESS, EDITION 2017 » - REMOVAL OF GRAFFITI ON PRIVATE PROPERTIES

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

AND RESOLVED

TO approve the 2017 edition of the Cleanliness action plan;

TO approve that graffiti on private properties be removed by the contractor hired by the Borough, at the expense of the latter, according to a mandate to that effect duly signed by the concerned owners;

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0115**

REDDITION DES COMPTES DES  
DEMANDES DE PAIEMENT ET  
ENGAGEMENTS

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Victor Mendez, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 371 075,25 \$, pour la période du 28 janvier au 24 février 2017 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr Victor Mendez, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$371,075.25 for the period from January 28 to February 24, 2017 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0116**

COMITÉ DE SIGNALISATION  
ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de signalisation et de sécurité routière tenue le 9 février 2017 soit approuvé tel que soumis ;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

**1. Rue Meighen**

Par l'installation des enseignes suivantes sur le pourtour de l'îlot central :

« Stationnement interdit »;

comme indiqué au croquis 17-11P ci-joint.

**2. Rue Gascon**

Par l'installation des enseignes suivantes des côtés nord et sud de la rue Gascon à l'intersection de la rue Valois :

« Obligation de continuer tout droit  
7 h 30 – 9 h  
jours d'école »;

comme indiqué au croquis 16-36P ci-joint.

**3. Rue de Savoie**

Par le retrait des panneaux de signalisation interdisant le stationnement du côté nord de la rue, le long du terrain de l'école et leur remplacement par l'installation des enseignes suivantes :

« Débarcadère 5 minutes »

comme indiqué au croquis 16-44P ci-joint.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1173050001

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0116**

TRAFFIC AND ROAD SAFETY  
COMMITTEE

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 9, 2017 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

**1. Rue Meighen**

By the installation of the following signs on the central island perimeter:

"No parking"

as indicated on sketch number 17-11P attached herewith.

**2. Rue Gascon**

By the installation of the following signs on north and south sides of rue Gascon at the intersection of rue Valois:

"Obligation to continue straight  
7:30-9:00  
School days"

as indicated on sketch number 16-36P attached herewith.

**3. Rue de Savoie**

By the withdrawal of the signs prohibiting parking on north side of the street, along school grounds and their replacement by the installation of the following signs:

"Drop-off 5 minutes"

as indicated on sketch number 16-44P attached herewith.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0117**

RÈGLEMENT CA29 0040-25

---

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 27 février 2017 à 19 h sur ledit projet;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-25 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter des corrections, ajustements et précisions à divers articles, à savoir :

- - corriger une erreur de formulation dans l'article 245 3° permettant l'abattage d'arbre pour une nouvelle construction;
- - abroger la limite de superficie de plancher pour un usage additionnel « salle de jeu automatique », « salle de billard » ou « loterie et jeu de hasard » (article 83);

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0117**

BY-LAW CA29 0040-25

---

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on February 27, 2017 at 7:00 p.m. on said project;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-25 modifying zoning by law CA29 0040 in order to bring modifications, adjustments and clarifications to various sections, namely:

- correct a wording error in section 245 3° allowing the tree cutting for a new construction;
- repeal the floor area for an additional use "Coin operated amusement arcade", "Pool hall" or "lotery and games of chance" (section 83);

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- - restreindre les projets résidentiels intégrés aux usages principaux H3 ou H4 du groupe Habitation (article 121);</li><li>- - réduire à 40 % le pourcentage de gazon ou végétaux en cour avant pour la catégorie « Habitation unifamiliale (h1) » jumelée (article 234 1°);</li><li>- - ajouter aux matériaux permis le clin ou panneau d'acier pré-peint ou précuit en usine (article 250 10°);</li><li>- - permettre trois enseignes rattachées par établissement pour un établissement sur un terrain d'angle (article 322);</li><li>- - permettre une enseigne détachée par terrain d'angle (article 351);</li></ul> <p>- abroger l'article permettant le remplacement d'un usage dérogatoire par un autre à certaines conditions.</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>- restrict integrated residential projects to primary use H3 or H4 of Housing Group (section 121);</li><li>- reduce to 40% the percentage of grass or plants in front yard for the category "single-family dwelling (h1)" semi-detached (section 234 1°);</li><li>- add to the permitted materials pre-painted or prebaked steel siding or panel (section 250 10°);</li><li>- allow three attached signs per facility for a facility located on a corner lot (section 322);</li><li>- allow one detached sign per corner lot (section 351);</li></ul> <p>- repeal section allowing the replacement of a derogatory use by another under certain conditions.</p> |
|---|---|

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.02 1165999011

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0118**

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0118**

RÈGLEMENT CA29 0040-26

BY-LAW CA29 0040-26

---

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

---

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 27 février 2017 à 19 h sur ledit projet;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on February 27, 2017 at 7:00 p.m. on said project;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Justine McIntyre**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-26 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer le lot 5 607 967 (boulevard Saint-Charles) de la zone commerciale C-3-221 et d'intégrer ce lot à la zone communautaire P-3-222 (parc Hillcrest) adjacente.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1163050007

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0119**

RÈGLEMENT CA29 0040-27

---

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 27 février 2017 à 19 h sur ledit projet;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Justine McIntyre**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-26 modifying zoning by law CA29 0040 in order to remove lot 5 607 967 (boulevard Saint-Charles) from C-3-221 Commercial zone and to integrate this lot to adjacent P-3-222 Community zone (Hillcrest park).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0119**

BY-LAW CA29 0040-27

---

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on February 27, 2017 at 7:00 p.m. on said project;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED



QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-27 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de modifier à l'annexe « A » la grille des spécifications pour la zone H4-4-284 (rue Jolicoeur) pour y ajouter l'usage H3 - Habitation multifamiliale et les normes s'y rattachant.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1165999017

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0120**

RÈGLEMENT CA29 0040-28

---

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 27 février 2017 à 19 h sur ledit projet;

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-27 modifying zoning by law CA29 0040 in order to modify in Annex "A" the H4-4-284 zone specification chart (rue Jolicoeur) to add use H3 – Multifamily dwelling and the related standards.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0120**

BY-LAW CA29 0040-28

---

WHEREAS a copy of the by-law was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the by-law and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on February 27, 2017 at 7:00 p.m. on said project;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par  
la conseillère Justine McIntyre  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-28 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'intégrer les dispositions régissant le stationnement et l'entreposage des véhicules récréatifs et d'en modifier la définition.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1175999001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0121**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 00XX

---

La conseillère Catherine Clément-Talbot donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement d'administration des règlements d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

40.06

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by  
Councillor Justine McIntyre  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-28 modifying zoning by law CA29 0040 in order to incorporate the provisions controlling parking and storage of recreational vehicles and to modify its definition.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0121**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 00XX

---

Councillor Catherine Clément-Talbot gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, will be presented an administration by-law of the planning by-laws of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0122**

RÉSOLUTION PP-2017-001

---

ATTENDU QU'un premier projet de résolution a été adopté par le conseil d'arrondissement le 13 mars 2017 pour le projet particulier numéro PP-2017-001 en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble;

ATTENDU qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 3 avril 2017 à 18 h 30;

ATTENDU QUE la présente résolution n'est pas susceptible d'approbation référendaire;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), pour le lot 1 842 597 correspondant au 4850, boulevard Saint-Jean, la résolution suivante ayant pour effet de :

1. Amender la résolution CA15 29 0312 visant à autoriser la construction d'un bâtiment commercial aux fins de concessionnaire automobile, dont l'usage principal est la vente de voitures neuves (codification d'usage 5511) en remplaçant les documents de l'annexe « A » par les plans d'architecture PP-2017-001 joints en annexe « A » de la présente;

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0122**

RESOLUTION PP-2017-001

---

WHEREAS a first draft resolution was adopted by the Borough Council on March 13, 2017 for the specific proposal number PP-2017-001 by virtue of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable;

WHEREAS a public consultation meeting was held on April 3, 2017 at 6:30 p.m.;

WHEREAS the present resolution is not subject to referendum approval;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), for lot 1 842 597 corresponding to 4850, boulevard Saint-Jean, the following resolution whose effect is to:

1. Amend resolution number CA15 29 0312 authorizing the construction of a commercial building for the purpose of car dealership, whose primary use is the sale of new vehicles (use codification 5511) by replacing the documents of Appendix "A" by the architectural plans PP-2017-001 attached as Appendix "A" of the present;

2. Amender la résolution CA15 29 0312 visant à autoriser la construction d'un bâtiment commercial aux fins de concessionnaire automobile, dont l'usage principal est la vente de voitures neuves (codification d'usage 5511) en remplaçant les documents de l'annexe « B » par le plan d'aménagement paysager PP-2017-001 joint en annexe « B » de la présente;

3. Modifier la condition prévue à la résolution CA15 29 0312 ayant trait au délai de réalisation du projet PP-2015-002, en remplaçant le texte de « 24 mois » par le texte « 36 mois »;

4. Exiger que soit fournie, avant l'émission du permis de construction pour le projet, une garantie bancaire équivalente aux coûts estimés de réalisation des aménagements paysagers, tel que détaillés au plan d'aménagement paysager PP-2017-001 joint en annexe « B » de la présente;

5. Obliger le requérant à respecter toutes les conditions prévues à la résolution CA15 29 0312 et, à défaut de se conformer aux obligations résultant de cette résolution et de la présente, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045) s'appliquent.

Un débat s'engage.

Le maire Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot et Yves Gignac votent en faveur.

Les conseillers Justine McIntyre et Roger Trottier votent contre.

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

40.07 1172640005

2. Amend resolution number CA15 29 0312 authorizing the construction of a commercial building for the purpose of car dealership, whose primary use is the sale of new vehicles (use codification 5511) by replacing the documents of Appendix "B" by the landscaping plan PP-2017-001 attached as Appendix "B" of the present;

3. Modify the condition provided in resolution number CA15 29 0312 concerning the project PP-2015-002 completion deadline, by replacing "24 months" by "36 months";

4. Demand that be provided, prior to the construction permit's issuance for the project, a bank guarantee equivalent to estimated costs for completion of landscaping, as detailed in the landscaping plan PP-2017-001 attached as Appendix "B" of the present;

5. Require the applicant to comply with all the requirements set in resolution number CA15 29 0312, and in default to comply with its obligations under this resolution or the present, penal provisions of the by-law concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045) will apply.

Followed a debate.

The Mayor Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot and Yves Gignac voted in favour of the resolution.

Councillors Justine McIntyre and Roger Trottier voted against.

ADOPTED BY THE MAJORITY

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0123**

AMENDEMENT  
RÉSOLUTION CA17 29 0092

---

ATTENDU QUE le sommaire décisionnel, la recommandation et la résolution indiquent le nom de la rue comme étant « boulevard Gouin Ouest » alors qu'il s'agit du « boulevard de Pierrefonds » :

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE remplacer le nom « boulevard Gouin Ouest » par le nom « boulevard de Pierrefonds » dans les documents visés du sommaire;

D'amender la résolution numéro CA 17 29 0092 adoptée à la séance du conseil d'arrondissement du 13 mars 2017 pour remplacer le nom « boulevard Gouin Ouest » par le nom « boulevard de Pierrefonds » dans le titre et dans le texte.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1172213002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0124**

P.I.I.A. – LOT 6 016 643  
4915, RUE DES ÉRABLES

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0123**

AMENDMENT  
RESOLUTION CA17 29 0092

---

WHEREAS the decision-making summary, the recommendation and the resolution indicate the street name as being "boulevard Gouin Ouest" although it is "boulevard de Pierrefonds":

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO replace the name "boulevard Gouin Ouest" by the name "boulevard de Pierrefonds" in the documents referred to in the decision-making summary;

TO amend resolution number CA 17 29 0092 adopted at the Borough Council sitting held on March 13, 2017 in order to replace the name "boulevard Gouin Ouest" by the name "boulevard de Pierrefonds" in the title as well as in the text.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0124**

S.P.A.I.P. – LOT 6 016 643  
4915, RUE DES ÉRABLES

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Tannaz D.T., de Chopra S. Architecte, le 14 mars 2017 et approuvé par Fabienne Labouly, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 27 mars 2017 relatif à la construction d'un bâtiment résidentiel isolé multi « H3 » en zone H4-3-204 au 4915, rue des Érables sur le lot numéro 6 016 643 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale;

LE tout à condition que soient apportées les corrections exigées par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises et celles exigées par le comité d'architecture.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1172640006

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0125**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT CA29 00XX

---

La conseillère Catherine Clément-Talbot donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement régissant la démolition d'immeubles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

40.10

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0126**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-XX

---

La conseillère Catherine Clément-Talbot donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté un règlement modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de modifier la grille des spécifications P-3-145 (site ouest des neiges usées) et d'autoriser pour un usage 9841 : garage et ateliers municipaux et activités de voirie, la récupération, l'entreposage et le tri de matériaux d'excavation tels que la pierre, la terre, le béton et l'asphalte.

40.11 1172640007

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on March 14, 2017 by Tannaz D.T., from Chopra S. Architecte and approved by Fabienne Labouly, Division Head - Urban Planning and Environment, on March 27, 2017, related to the construction of a multi "H3" detached residential building in H4-3-204 zone, at 4915, rue des Érables on lot number 6 016 643 of the cadastre of Quebec be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes;

THE whole providing that the modifications required by the Urban Planning and Business Services Department as well as those required by the Architecture Committee are made.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0125**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW CA29 00XX

---

Councillor Catherine Clément-Talbot gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, a by-law governing the demolition of buildings will be presented in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0126**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-XX

---

Councillor Catherine Clément-Talbot gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, will be presented a by-law modifying zoning by-law CA29 0040 in order to modify the P-3-145 specifications chart (west snow disposal site) and to authorize for a use 9841: garage and municipal workshops and cleaning activities, the recuperation, storage and excavation material sorting such as stone, soil, concrete and asphalt.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0127**

PROJET DE RÈGLEMENT CA29 0040-XX

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le projet de règlement CA29 0040-XX modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de modifier la grille des spécifications P-3-145 (site ouest des neiges usées) et d'autoriser pour un usage 9841 : garage et ateliers municipaux et activités de voirie, la récupération, l'entreposage et le tri de matériaux d'excavation tels que la pierre, la terre, le béton et l'asphalte, soit adopté tel que soumis.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017 à 18 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1172640007

L'ordre du jour étant épuisé, la période de questions reprend à 20 h.

**Questions de  
Sujet**

M. Michel Marcotte  
- État de l'asphalte sur le boulevard  
Saint-Charles

M. Michael Labelle  
- Projet de la rue Paul-Pouliot

Mme Martha Bond  
- Point 40.10 règlement des Travaux publics

Toutes les personnes inscrites s'étant exprimées, la période de questions se termine à 21 h 10.

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0127**

DRAFT BY-LAW CA29 0040-XX

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT draft by-law CA29 0040-XX modifying zoning by-law CA29 0040 in order to modify the P-3-145 specifications chart (west snow disposal site) and to authorize for a use 9841: garage and municipal workshops and cleaning activities, the recuperation, storage and excavation material sorting such as stone, soil, concrete and asphalt, be adopted as submitted.

THAT a public consultation meeting be held on May 1<sup>st</sup>, 2017 at 6:30 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

The agenda being completed, the question period resumes at 8:00 p.m.

**Questions by  
Subject**

Mr. Michel Marcotte  
- Condition of the asphalt on  
boulevard Saint-Charles

Mr. Michael Labelle  
- Rue Paul-Pouliot project

Mrs. Martha Bond  
- Item 40.10 Public Works by-law

All registered attendees having expressed their concerns, the question period ended at 9:10 p.m.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA17 29 0128**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 10.

70.01

**RESOLUTION NUMBER CA17 29 0128**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9 :10 P.M.

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

---

Suzanne CORBEIL  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017.